

# **GTE**

## **Инструкция по эксплуатации**



### **Гидравлические бутылочные домкраты**

**GTE-TH81002, GTE-TH810002, GTE-TH820002,  
GTE-TH80202, GTE-TH80402, GTE-TH80602**

**тип GTE-TH8**

**EAC**

## Содержание

<b>Введение</b> .....	3
<b>Описание</b> .....	3
Идентификация оборудования .....	3
<b>Технические характеристики</b> .....	4
<b>Ответственность владельца</b> .....	4
<b>Правила безопасности</b> .....	4
<b>Детализовка и комплектация</b> .....	5
Комплект поставки .....	5
<b>Ввод в эксплуатацию</b> .....	14
<b>Эксплуатация</b> .....	14
Подъем транспортного средства .....	14
Опускание автомобиля .....	14
<b>Техническое обслуживание</b> .....	14
Проверка уровня масла .....	15
<b>Поиск и устранение неисправностей</b> .....	15
Удаление воздуха .....	15
<b>Хранение</b> .....	16
<b>Утилизация</b> .....	16
<b>Условия гарантии</b> .....	17
<b>Отметка о продаже</b> .....	17
<b>Отметка о ремонте</b> .....	17
<b>Контактная информация</b> .....	19

## Введение

Мы благодарим Вас за выбор продукции GTE.

Данная инструкция предназначена для мастеров, использующих двухштоковые гидравлические бутылочные домкраты и специалистов по техническому обслуживанию.

Данное оборудование предназначено для использования квалифицированным техническим или обслуживающим персоналом.

Поставщик не несет ответственности за возможные проблемы, повреждения, аварии и т.п., возникшие из-за игнорирования правил, приведенных в данной инструкции.

Без письменного согласия поставщика ни одной компании или частному лицу не разрешается копировать и создавать резервные копии данной инструкции в любой форме (электронной, ксерокопии, фотокопии, аудио и прочих).

## Описание

Двухштоковые гидравлические бутылочные домкраты для подъема транспорта. Данные домкраты являются профессиональным оборудованием для ежедневного использования в автомастерских и гаражах автотранспортных предприятий.

## Идентификация оборудования



Информация о домкрате содержится на стикере, расположенном на оборудовании.

Данные со стикера используются как при заказе запчастей, так и при связи с поставщиком для получения информации.

Из-за внесения изменений в конструкцию иногда модель может отличаться от описанной в инструкции. Это не должно вызывать сомнений в правильности предоставленной информации.

Модель	Грузоподъемность, т	Рабочий ход, мм	Высота подъема, мм	Тип привода	Вес, кг
GTE-TH80202	2Т	170-370	200	Гидравлический	2,6
GTE-TH80402	4Т	170-410	240	Гидравлический	3,36
GTE-TH80602	6Т	170-410	240	Гидравлический	4,7
GTE-TH81002	10Т	180-430	190	Гидравлический	7,65
GTE-TH810002	10Т	125-215	90	Гидравлический	7,7
GTE-TH820002	20Т	150-245	95	Гидравлический	11,2

## Ответственность владельца

Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации, которая является неотъемлемой частью оборудования. Уделите особое внимание правилам безопасности и предупреждениям.

Используйте оборудование правильно, осторожно и строго по назначению, никогда не используйте его в иных целях. Невыполнение данных требований может стать причиной повреждения имущества и/или получения травм. Используйте только рекомендованные производителем адаптеры. Храните данную инструкцию в безопасном и доступном месте для использования в процессе обслуживания в любое время.

Ответственность за ущерб, вызванный неправильным использованием или использованием в других целях несет владелец оборудования.

## Правила безопасности

1. Изучите правила безопасности и следуйте всем инструкциям перед началом эксплуатации данного оборудования.
2. Не превышайте номинальную грузоподъемность.
3. Используйте только на твердых, ровных поверхностях с уклоном менее 3 градусов.
4. Оборудование должно использоваться только для подъема. Сразу после подъема зафиксируйте транспортное средство с помощью страховочных подставок.
5. Не перемещайте и не откатывайте автомобиль, находящийся на домкрате.
6. Поднимайте транспортное средство через точки установки домкратов, которые указаны производителем автомобиля.
7. Запрещается вносить изменения в данное оборудование.
8. Следует использовать только приспособления и/или адаптеры, поставляемые поставщиком.
9. Не находитесь под автомобилем и не позволяйте никому находиться под ним, пока он не будет закреплён подставками.
10. Перед подъемом отцентрируйте нагрузку на седле.
11. Перед использованием домкрата установите противооткатные упоры или другие блокирующие устройства на противоположные колеса.
12. Не используйте данный домкрат не по назначению.
13. Не используйте данный домкрат иначе, чем указано производителем.
14. Не раскачивайте автомобиль во время работы с оборудованием или рядом с ним.
15. Данное оборудование не предназначено для использования с фундаментами, зданиями любых типов (жилимыми домами, мобильными домами и т.п.), а также с прицепами (трейлерами, фургонами, полуприцепами и т.д.). Запрещается поднимать людей.
16. Несоблюдение данных указаний может привести к травмам и/или повреждению имущества.
17. В случае, если прилагаемое усилие превышает 400 Нм, усилие должно быть снижено с помощью вспомогательного персонала.
18. Необходимо, чтобы оператор мог наблюдать за домкратом и находящимся на нем грузом во время всех производимых работ.
19. Запрещено работать под поднимаемым объектом, пока он не будет закреплён страховочными подставками.

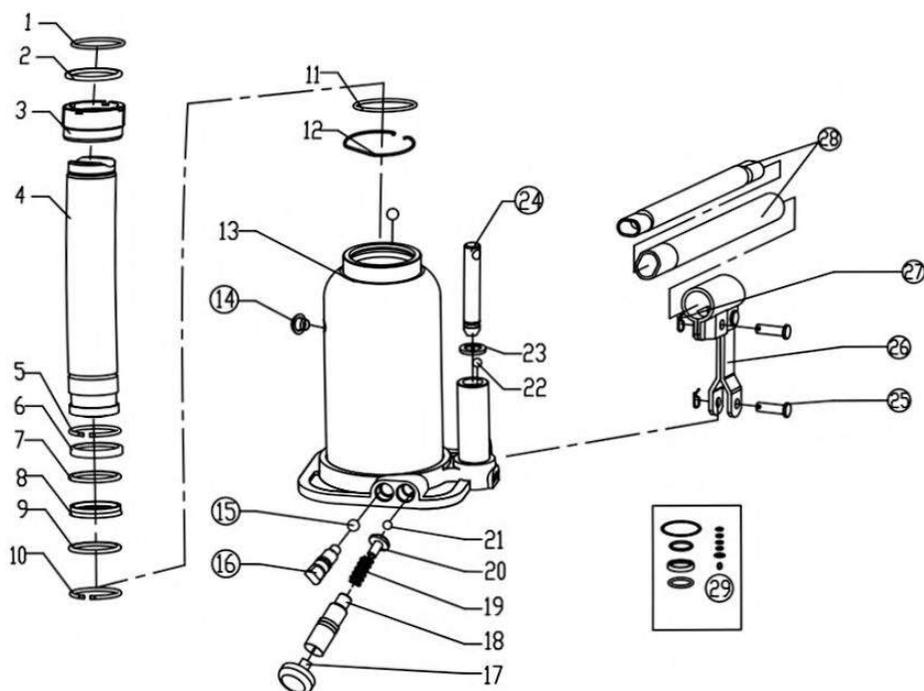
20. Необходимо проверять состояние стикеров и следить за тем, чтобы они оставались в исходном состоянии.  
 21. При обнаружении пролитого масла, эксплуатация оборудования должна быть немедленно приостановлена, а пролитое масло - удалено с поверхности пола с использованием абсорбирующего материала.  
 22. Если домкрат не может быть опущен до желаемого уровня, автомобиль должен быть зафиксирован страховочной подставкой от непреднамеренного опускания.

## Детализировка и комплектация

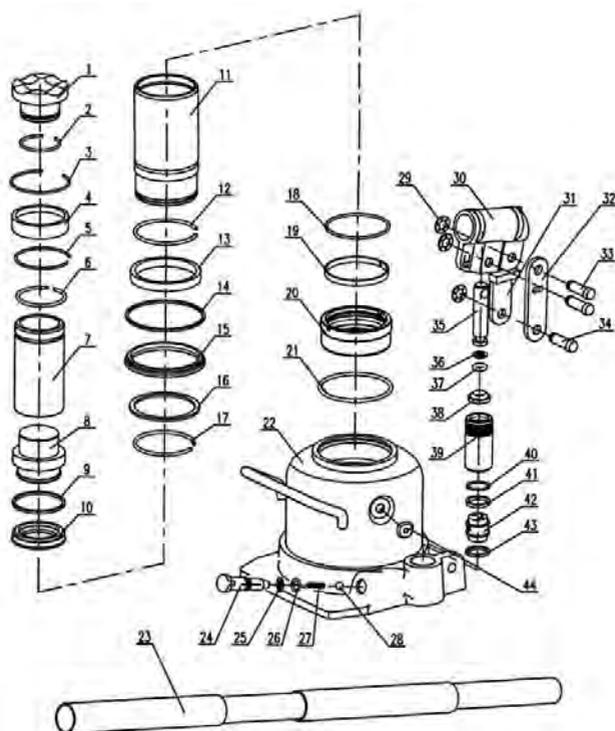
### Комплект поставки

Наименование	Кол-во
Домкрат бутылочный GTE-TH8	1 шт.
Комплект уплотнений	1 компл.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.

### GTE-TH81002



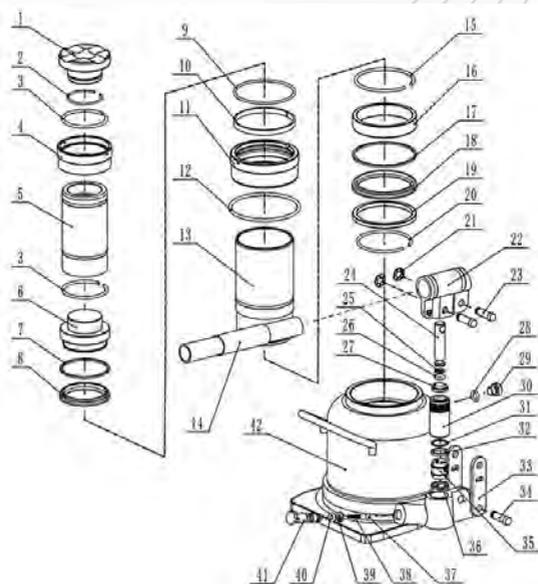
1	Описание	Кол-во
1	О-образное кольцо	1
2	Нейлоновая шайба	1
3	Ограничительная гайка поршня	1
4	Двойной шток поршня в сборе	1
5	Стопорное кольцо круглого сечения	1
6	Кольцо с прямоугольным профилем	1
7	Нейлоновая шайба	1
8	Уплотнительное кольцо Y	1
9	Кольцо с прямоугольным профилем	1
10	Круглое стопорное кольцо	1
11	О-образное кольцо	1
12	Круглое стопорное кольцо	1
13	Корпус	1
14	Масляная пробка	1
15	Стальной шарик 6 мм	1
16	Разгрузочный клапан в сборе	1
17	Пластиковая пробка	1
18	Регулировочный винт в сборе	1
19	Пружина	1
20	Держатель пружины	1
21	Стальной шарик 3 мм	1
22	Стальной шарик 5 мм	2
23	Стопорная шайба	1
24	Плунжер насоса в сборе	1
25	Штифт фрезы	2
26	Штифт	2
27	Узел гнезда рукоятки	1
28	Рукоятка в сборе	1
29	Комплект уплотнений	1



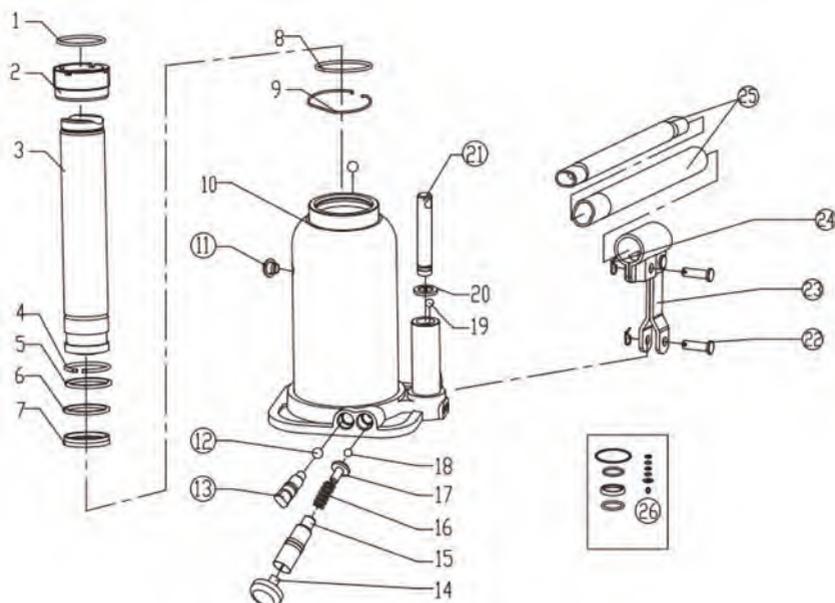
№	Описание	Кол-во
1	Верхняя гайка	1
2	Стопорное кольцо	1
3	Стопорное кольцо	1
4	Обратная втулка	1
5	Защелкивающееся кольцо	1
6	Стопорное кольцо	1
7	Шток поршня	1
8	Поршень	1
9	Резервное кольцо	1
10	У-образное кольцо	1
11	Цилиндр поршня	1
12	Стопорное кольцо	1
13	Верхнее кольцо поршня	1
14	Резервное кольцо	1
15	У-образное кольцо	1
16	Стопорное кольцо	1
17	Стопорное кольцо	1
18	О-образное кольцо	1

19	Направляющая втулка	1
20	Винтовая втулка	1
21	О-образное кольцо	1
22	Корпус	1
23	Рукоятка в сборе	1
24	Разгрузочный клапан	1
25	Стопорное кольцо разгрузочного клапана	1
26	О-образное кольцо	1
27	Пружина	1
28	Стальной шарик	1
29	Стопорное кольцо	3
30	Муфта рукоятки	1
31	Узел соединительной тяги	1
32	Штанга	1
33	Штифт	2
34	Штифт	1
35	Сердечник насоса	1
36	Стопорное кольцо	1
37	О-образное кольцо	1
38	Пылезащитное кольцо	1
39	Корпус насоса	1
40	Шайба	1
41	Нейлоновая шайба	1
42	Часть разгрузочного клапана	1
43	Нейлоновая шайба	1
44	Заливная горловина для масла	1

## GTE-TH820002



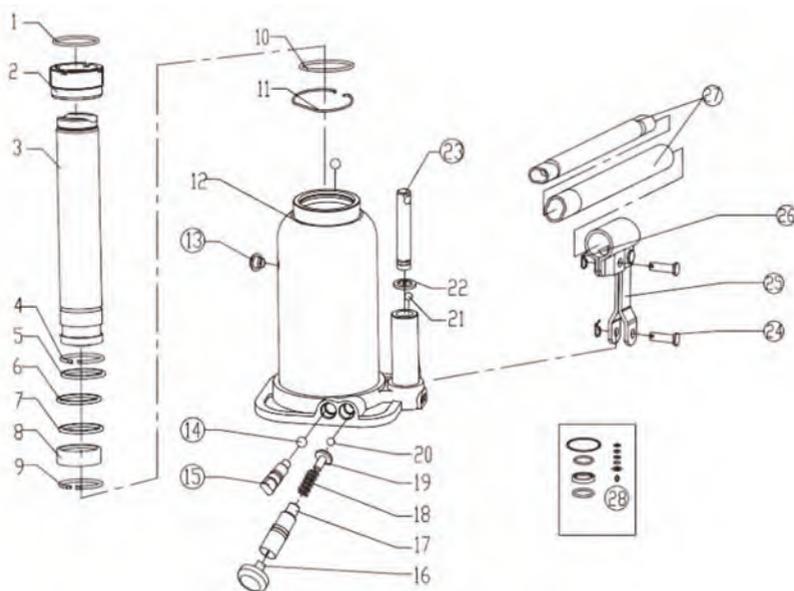
№	Описание	Кол-во
1	Верхняя гайка	1
2	Стальной проволочный круг	1
3	Стальной проволочный круг	2
4	Затворная колодка	1
5	Стойка поршня	1
6	Головка поршня	1
7	Нейлоновое кольцо	1
8	У-образное кольцо	1
9	О-образное кольцо	1
10	Кольцо блока	1
11	Затвор	1
12	О-образное кольцо	1
13	Поршень	1
14	Рукоятка	1
15	Стальной проволочный круг	1
16	Кольцо поршня	1
17	Заднее кольцо	1
18	У-образное кольцо	1
19	Кольцо поршня	1
20	Стальной проволочный круг	1
21	Пружинный хомут	3
22	Гнездо рукоятки	1
23	Штифт	2
24	Сердечник насоса	1
25	Стопорное кольцо	1
26	О-образное кольцо	1
27	Кольцо	1
28	О-образное кольцо	1
29	Уплотнительный винт	1
30	Корпус насоса	1
31	Прокладка	1
32	Нейлоновое кольцо	1
33	Полюс	2
34	Штифт	1
35	Детали предохранительного клапана	1
36	Нейлоновое кольцо	1
37	Стальной шар	1
38	Медленная пружина	1
39	Стопорное кольцо	1
40	О-образное кольцо	1
41	Разгрузочный клапан	1
42	Шток	1



№	Наименование	Кол-во
1	О-образное уплотнительное кольцо	1
2	Стопорная гайка поршня	1
3	Сборочный узел двойного штока поршня	1
4	Стопорное кольцо круглого сечения	1
5	Уплотнительное кольцо прямоугольного сечения	1
6	Шайба нейлоновая	1
7	У-образное уплотнительное кольцо	1
8	О-образное уплотнительное кольцо	1
9	Стопорное кольцо круглого сечения	1
10	Сварная опорная плита	1
11	Масляная пробка	1
12	Стальной шарик 6 мм	1
13	Сборочный узел перепускного клапана	1
14	Пластиковая заглушка	1
15	Сборочный узел регулировочного винта	1
16	Пружина	1
17	Держатель пружины	1

№	Наименование	Кол-во
18	Стальной шарик 3 мм	1
19	Стальной шарик 5 мм	2
20	Шайба фиксирующая шарик	1
21	Сборочный узел плунжера насоса	1
22	Шплинт	2
23	Палец	2
24	Сборочный узел гнезда рукоятки	1
25	Сборочный узел рукоятки	1
26	Ремкомплект уплотнений	1

## GTE-TH80402



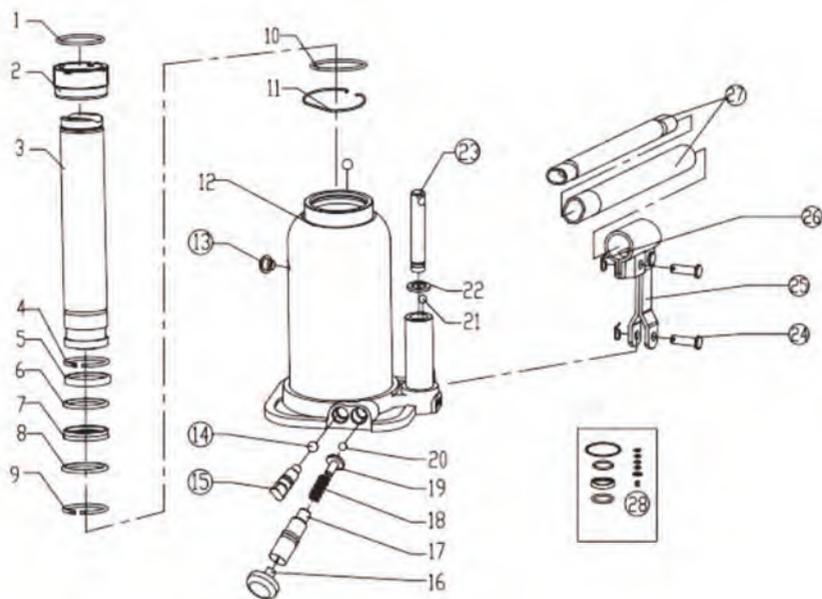
№	Наименование	Кол-во
1	О-образное уплотнительное кольцо	1
2	Стопорная гайка поршня	1
3	Сборочный узел двойного штока поршня	1
4	Стопорное кольцо круглого сечения	1
5	Уплотнительное кольцо прямоугольного сечения	1
6	Нейлоновая шайба	1
7	О-образное уплотнительное кольцо	1
8	Уплотнительное кольцо прямоугольного сечения	1

№	Наименование	Кол-во
9	Стопорное кольцо круглого сечения	1
10	О-образное уплотнительное кольцо	1
11	Стопорное кольцо круглого сечения	1
12	Сварная опорная плита	1
13	Масляная пробка	1
14	Стальной шарик 6 мм	1
15	Сборочный узел перепускного клапана	1
16	Пластиковая заглушка	1
17	Сборочный узел регулировочного винта	1
18	Пружина	1
19	Держатель пружины	1
20	Стальной шарик 3 мм	1
21	Стальной шарик 5 мм	2
22	Шайба фиксирующая шарик	1
23	Сборочный узел плунжера насоса	1
24	Шплинт	2
25	Палец	2
26	Сборочный узел гнезда рукоятки	1
27	Сборочный узел рукоятки	1
28	Ремкомплект уплотнений	1

## GTE-TH80602

№	Наименование	Кол-во
1	О-образное уплотнительное кольцо	1
2	Стопорная гайка поршня	1
3	Сборочный узел двойного штока поршня	1
4	Стопорное кольцо круглого сечения	1
5	Уплотнительное кольцо прямоугольного сечения	1
6	Нейлоновая шайба	1
7	У-образное уплотнительное кольцо	1
8	Нейлоновая шайба	1
9	Стопорное кольцо круглого сечения	1
10	О-образное уплотнительное кольцо	1
11	Стопорное кольцо круглого сечения	1

№	Наименование	Кол-во
12	Сварная опорная плита	1
13	Масляная пробка	1
14	Стальной шарик 6 мм	1
15	Сборочный узел перепускового клапана	1
16	Пластиковая заглушка	1
17	Сборочный узел регулировочного винта	1
18	Пружина	1
19	Держатель пружины	1
20	Стальной шарик 3 мм	1
21	Стальной шарик 5 мм	2
22	Шайба фиксирующая шарик	1
23	Сборочный узел плунжера насоса	1
24	Шплинт	2
25	Палец	2
26	Сборочный узел гнезда рукоятки	1
27	Сборочный узел рукоятки	1
28	Ремкомплект уплотнений	1



## Ввод в эксплуатацию

Владелец и/или оператор отвечает за техническое обслуживание, сохранение всех стикеров и предупреждающих надписей, а также за поддержание устройства в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности и инструкциями перед использованием. Перед использованием проверьте домкрат в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

## Эксплуатация

Внимательно изучите все предупреждения, инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию, содержащиеся на стикере оборудования и в инструкции по эксплуатации, прежде чем приступить к работе с данным оборудованием. Сохраните инструкции по эксплуатации оборудования для дальнейшего использования.

### Подъем транспортного средства

1. Убедитесь, что домкрат и автомобиль находятся на твердой ровной поверхности.
2. Всегда устанавливайте автомобиль на стояночный тормоз и блокируйте колеса.
3. Обратитесь к инструкции по эксплуатации автомобиля, чтобы узнать расположение точек установки домкрата, и установите домкрат под предписанной точкой подъема.
4. Поверните разгрузочный клапан по часовой стрелке в закрытое положение. **НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ СЛИШКОМ СИЛЬНО!**
5. Чтобы поднять автомобиль на заданную высоту, вставьте рукоятку в гнездо и качайте вверх и вниз.
6. Установите страховочные подставки под автомобиль в места установки домкрата, рекомендованных производителем автомобиля. Не опускайтесь под автомобиль без подставок. Домкраты не предназначены для длительного удержания тяжелых грузов. Не пытайтесь подставить страховочные подставки одновременно под оба конца автомобиля или под одну сторону автомобиля.
7. Медленно поверните разгрузочный клапан против часовой стрелки, чтобы опустить груз на подставки.

### Опускание автомобиля

1. Поверните разгрузочный клапан по часовой стрелке в закрытое положение.
2. Нажмите на рукоятку, чтобы поднять автомобиль с подставок.
3. Снимите страховочные подставки. Не находитесь под автомобилем и не позволяйте посторонним находиться под ним во время опускания.
4. Медленно поверните разгрузочный клапан против часовой стрелки, чтобы опустить автомобиль на землю.

## Техническое обслуживание

Рекомендуется проводить ежемесячное техническое обслуживание. Смазка очень важна для домкратов, используемых под большими нагрузками. Наличие грязи, коррозии и т.д. могут привести либо к замедлению, либо к очень быстрым рывкам, повреждая внутренние компоненты. Для поддержания оптимальной работы домкрата необходимо выполнять следующие шаги:

1. Смажьте плунжер, тяги, верхнюю гайку и шток насоса гидравлическим маслом. Смажьте подшипники колес и оси.
2. Визуально проверьте, нет ли трещин в сварных швах, погнутых, ослабленных, отсутствующих деталей или утечек гидравлического масла.
3. Если домкрат подвергается повышенной нагрузке или ударам, выведите его из эксплуатации и поручите осмотр представителю сервисной службы перед использованием.
4. Очистите все поверхности и сохраните все этикетки и предупреждения.
5. Проверяйте и поддерживайте уровень масла в плунжере.
6. Каждые 3 месяца проверяйте плунжер на наличие признаков коррозии. Очищайте по мере необходимости и протирайте масляной тканью. Когда домкрат не используется, оставляйте седло и плунжер полностью опущенными.

Храните домкрат в полностью опущенном положении. Это поможет защитить критические зоны от коррозии. Не используйте тормозные или трансмиссионные жидкости, а также обычное моторное масло, так как они могут повредить уплотнения. Всегда приобретайте и используйте продукты с маркировкой.

## Проверка уровня масла

1. Поверните разгрузочный клапан против часовой стрелки, чтобы плунжер полностью опустился. Для опускания может потребоваться приложить усилие к верхней гайке.
2. Установив домкрат в горизонтальное положение, снимите пробку маслозаливной горловины. Установите домкрат в вертикальное положение рукояткой вниз. Масло должно быть на уровне дна заливного отверстия. Если это не так, долейте масло. Не переливайте и всегда заливайте новое, чистое масло для гидравлических домкратов.
3. Установите на место заливную пробку.
4. Проверьте работу домкрата.
5. При необходимости удалите воздух из системы.

## Поиск и устранение неисправностей

### Удаление воздуха

1. Поверните разгрузочный клапан против часовой стрелки на один полный оборот, чтобы открыть его.
2. Сделайте восемь полных нажатий на рукоятку.
3. Поверните разгрузочный клапан по часовой стрелке, чтобы закрыть клапан.
4. Качайте рукоятку до тех пор, пока плунжер не достигнет максимальной высоты, и продолжайте качать несколько раз, чтобы удалить застрявший в плунжере воздух.
5. Осторожно и медленно отожмите пробку маслозаливной горловины, чтобы выпустить воздух.
6. Поверните разгрузочный клапан против часовой стрелки на один полный оборот и опустите плунжер в самое нижнее положение. При необходимости приложите силу.
7. Поверните разгрузочный клапан по часовой стрелке в закрытое положение и проверьте правильность работы насоса. Для полного удаления воздуха может потребоваться выполнить вышеописанные действия несколько раз.

Домкрат не поднимает груз	Домкрат не удерживает груз	Домкрат не опускается	Плохой подъем домкрата	Не поднимается до упора	Причины и решения
x	x		x		Разгрузочный клапан закрыт не полностью. (Поверните ручку по часовой стрелке)
x					Превышение допустимого веса.
x			x		Воздух в гидравлической системе. Удалите воздух из системы

x	x		x	x	Низкий уровень масла. Добавьте масло по мере необходимости.
		X			Масляный резервуар переполнен. Слейте излишнее масло. Смажьте подвижные детали.
		X			Домкрат заклинило или образовалось инородное препятствие.
x	x		x		Неисправность силового блока. Замените силовой блок.

## Хранение

1. Домкрат следует хранить в сухом и проветриваемом месте, чтобы предотвратить появление влаги и коррозии.
2. При хранении убирайте домкрат на минимальную высоту.
3. Не допускайте скопления пыли.
4. Температура хранения от -20°C до +50°C. Не храните домкрат в условиях экстремально высоких или низких температурах, так как это может повлиять на работу гидравлического масла и привести к повреждению компонентов из-за теплового расширения и сжатия.

## Утилизация

Срок службы устройства – 5 лет при соблюдении условий эксплуатации и регулярном техническом обслуживании.

Если оборудование вышло из строя и дальнейшая эксплуатация невозможна, утилизируйте оборудование надлежащим образом согласно соответствующим законам и нормативным актам.

## Условия гарантии

Поставщик берет на себя следующие гарантийные обязательства:

1. На данное оборудование распространяется гарантия сроком 12 месяцев со дня продажи.
2. В целях определения причин отказа и/или характера поврежденных оборудования производится техническая экспертиза в сроки, установленные законодательством. По результатам экспертизы принимается решение о возможности ремонта оборудования или необходимости его замены.

Все вышеперечисленные обязательства применяются только к оборудованию, предоставленному продавцу в чистом виде и сопровождаемому документом со штампом, подтверждающим дату покупки.

**Гарантия распространяется** на все поломки, которые делают невозможным дальнейшее использование оборудования и вызваны дефектами изготовления, материала или конструкции.

**Гарантия не распространяется** на повреждения, возникшие в результате естественного износа, несоблюдения рекомендаций по техническому обслуживанию или правил безопасности, неправильного использования, а также на оборудование, имеющее повреждения и/или следы несанкционированного вмешательства в свою конструкцию лиц, не имеющих специального разрешения на проведение ремонтных работ.

## Отметка о продаже

**С требованиями безопасности, рекомендациями по уходу  
и условиями гарантии ознакомлен и согласен.  
Претензий к внешнему виду и комплектности поставки не имею.**

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Номер изделия: \_\_\_\_\_

Дата продажи: « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

## Отметка о ремонте

Дата поступления: « _____ » _____ 20 _____ г. Ремонт: гарантийный _____ послегарантийный _____ <small>(нужное подчеркнуть)</small>
Был произведен ремонт: _____ _____ _____
Изделие из ремонта получил: _____ <small>(подпись) (расшифровка подписи)</small>
Дата получения изделия: « _____ » _____ 20 _____ г.

Дата поступления: « _____ » _____ 20 _____ г. Ремонт: гарантийный _____ послегарантийный _____ <small>(нужное подчеркнуть)</small>
Был произведен ремонт: _____ _____ _____
Изделие из ремонта получил: _____ <small>(подпись) (расшифровка подписи)</small>
Дата получения изделия: « _____ » _____ 20 _____ г.

Дата поступления: « _____ » _____ 20 _____ г. Ремонт: гарантийный _____ послегарантийный _____ <small>(нужное подчеркнуть)</small>
Был произведен ремонт: _____ _____ _____
Изделие из ремонта получил: _____ <small>(подпись) (расшифровка подписи)</small>
Дата получения изделия: « _____ » _____ 20 _____ г.

Дата поступления: « _____ » _____ 20 _____ г. Ремонт: гарантийный _____ послегарантийный _____ <small>(нужное подчеркнуть)</small>
Был произведен ремонт: _____ _____ _____
Изделие из ремонта получил: _____ <small>(подпись) (расшифровка подписи)</small>
Дата получения изделия: « _____ » _____ 20 _____ г.



## Контактная информация

ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ  
ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования»

 +7 (495) 268-13-17

 [gte-official.ru](http://gte-official.ru)

 [gte@autoopt.ru](mailto:gte@autoopt.ru)

### Импортер:

ООО «АвтоОптТорг»

### Адрес:

117420, Россия, г.Москва, ул. Наметкина,  
д.14, корпус 2, эт 9, пом. I, ком. 902

### Изготовитель:

ASZ AUTOMOTIVE EQUIPMENT CO., LTD

### Адрес:

201802, China, Shanghai, Jiading district, add. No. 758  
Huiping rd.

**тип GTE-TH8**



**ETE**